

Tests de rendement
provinciaux
de l'Alberta

Points saillants
sur l'évaluation
2010-2011

6^e
année

Français

Government
of Alberta ■

Alberta ■

Freedom To Create. Spirit To Achieve.

Ce document est principalement destiné au(x) :

Élèves	
Enseignants	✓ de Français 6 ^e année
Administrateurs	✓
Parents	
Grand public	
Autres	

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

Denis Dinel, Standards d'évaluation – Chef d'équipe Français/FLA 6, à Denis.Dinel@gov.ab.ca;

Lorraine Nicol, Responsable adjointe des tests de rendement Français/FLA 6, à Lorraine.Nicol@gov.ab.ca; ou

Nicole Lamarre, Directrice Évaluation des études en français, à Nicole.Lamarre@gov.ab.ca; ou

Assessment Sector en composant le (780) 427-0010.

Pour appeler sans frais de l'extérieur d'Edmonton, composez d'abord le 310-0000.

Vous pouvez consulter le [site Web de Alberta Education](http://education.alberta.ca), à education.alberta.ca.

Ce document est conforme à la nouvelle orthographe.



Dans ce document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.

© 2011, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, Assessment Sector, 44 Capital Boulevard, 10044 108 Street NW, Edmonton, Alberta T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

Le détenteur des droits d'auteur autorise **seulement les éducateurs de l'Alberta** à reproduire, à des fins éducatives et non lucratives, les parties de ce document qui **ne contiennent pas** d'extraits.

Les extraits de textes **ne peuvent pas** être reproduits sans l'autorisation écrite de l'éditeur original (voir les références bibliographiques, le cas échéant).

Le présent rapport a pour but de donner aux enseignants un aperçu des points forts et des points à améliorer des élèves aux tests de rendement de Français 6^e année de mai et juin 2011. La meilleure façon d'utiliser les *Points saillants sur l'évaluation* est de le faire conjointement au rapport de l'école ou de l'autorité scolaire sur les administrations de juin 2011 et aux autres données compilées par les enseignants sur les points forts et les points à améliorer de leurs élèves durant l'année scolaire 2010-2011. En prenant connaissance des résultats des élèves aux tests antérieurs, les enseignants peuvent parfaire leurs programmes d'enseignement. Le [*Bulletin d'information : Français/French Language Arts 6^e année*](#) présente une description détaillée des tests de Français 6^e année. Le bulletin est diffusé sur le site de Alberta Education, à <http://education.alberta.ca>. Une fois sur la page d'accueil, suivez le chemin d'accès suivant : Français > Personnel enseignant > Tests de rendement > Bulletins d'information par matière > (6^e année) Français/French Language Arts.

Le rapport annuel multiple qui fournit des données partielles sur l'administration des tests de rendement de Français au cours des cinq dernières années est affiché sur Internet et peut aussi être utilisé pour réviser ce document.

Description du test

Le test de rendement de Français 6^e année de l'année scolaire 2010-2011 se compose de deux parties :

- la *Partie A : Écriture*
- la *Partie B : Lecture*

La Partie A se compose de deux productions écrites : l'écrit narratif et l'écrit fonctionnel. L'écrit narratif est noté sur 35 points et l'écrit fonctionnel est noté sur 20 points, ce qui donne un total de 55 points possibles. La *Partie A* vaut 50 % de la note totale du test de rendement de Français 6^e année.

L'écrit narratif est noté selon cinq catégories : *Contenu, Développement, Structure de la phrase, Vocabulaire* et *Usage*. L'écrit fonctionnel est noté selon deux catégories : *Traitement du sujet* et *Habilité à écrire*.

Nous encourageons les enseignants à noter les productions écrites de leurs élèves à l'aide des guides de notation et des copies types qui illustrent les critères de notation (envoyés dans les écoles au mois de mai), puis de nous soumettre leurs notes. Toutes les productions écrites sont notées à l'échelle provinciale.

Commentaires sur les résultats du test de rendement de Français 6^e année de l'année scolaire 2010-2011

Partie A : Écriture

Les élèves ont bien réussi la *Partie A*. La première production écrite, l'écrit narratif, proposait une amorce montrant un autobus scolaire en route vers une destination surprise.

En général, les élèves n'ont pas eu de difficulté à trouver des idées créatives pour rédiger leur histoire narrative. Les moyennes des cinq catégories de notation se sont maintenues par rapport à l'an passé. La catégorie *Usage* est celle qui leur donne encore le plus de fil à retordre. Plusieurs mots simples sont encore mal épelés. Le développement de l'histoire continue de s'améliorer puisque les élèves suivent très bien le schéma narratif.

En général, les élèves ont bien réussi la deuxième production écrite, à savoir l'Écrit fonctionnel. Les élèves devaient présenter les raisons pour lesquelles ils étaient pour ou contre le retrait des ordinateurs de la salle de classe. Les élèves parvenaient à bien expliquer leur point de vue dans un texte qui était bien structuré. Par rapport à l'an dernier, il y a eu une baisse dans la moyenne de la catégorie Traitement du sujet (3,45/5 à 3,38/5) mais une légère hausse dans la catégorie Habileté à écrire (3,07/5 à 3,19/5). Nous avons remarqué que le nombre de fautes était tout de même plutôt élevé, surtout en ce qui a trait aux fautes d'inattention (pas de « s » aux pluriels, mauvaises terminaisons dans la conjugaison des verbes, ...).

Les deux tableaux suivants font ressortir les points forts et les points à améliorer des écrits narratif et fonctionnel selon le groupe d'enseignants présent à la session de notation de juillet 2011.

Écrit narratif

Points forts	Points à améliorer
<ul style="list-style-type: none">• Le contenu des histoires était généralement intéressant.• Le côté technique de la rédaction de l'histoire montrait une connaissance de base du schéma narratif.• Il y avait très peu d'anglicismes lexicaux.	<ul style="list-style-type: none">• L'orthographe grammaticale (conjugaison, accords) n'était pas bien maîtrisée.• Des mots qui devraient être connus comportaient plusieurs fautes inacceptables.• L'ajout d'adjectifs et d'adverbes aurait aidé à améliorer les histoires.• La structure de la phrase était souvent calquée sur les phrases anglaises.

Écrit fonctionnel

Points forts	Points à améliorer
<ul style="list-style-type: none">• L'écrit fonctionnel était bien structuré.• Les élèves développaient bien leurs idées.• Les élèves utilisaient une variété de mots de transition.• Les textes étaient bien divisés en paragraphes.	<ul style="list-style-type: none">• Il manquait parfois des détails explicatifs pour les idées.• Le sujet aurait dû être mieux amené.• Les idées étaient souvent trop simples.

La Partie B : Lecture

La *Partie B : Lecture* se composait de 50 questions à choix multiple. Les catégories d'habiletés évaluées sont : *Rapport entre l'auteur et le lecteur – Idées secondaires et détails – Signification des mots et des expressions – Idées principales et conclusions*. La *Partie B : Lecture* vaut 50 % de la note totale du test de rendement de Français 6^e année.

En 2011, les élèves de l'Alberta ont mieux réussi le test de lecture que l'année dernière (2010 : 72,12 %; 2011 : 74,74 %).

On remarque que les élèves ont mieux réussi lorsque les textes répondaient à des besoins d'imaginaire (75,53 %) que lorsque les textes répondaient à des besoins d'information (74,48 %). Pour ce qui est des catégories d'habiletés, les élèves ont mieux réussi dans les catégories *Signification des mots et des expressions* (79,13 %) et *Idées secondaires et détails* (75,89 %) que dans les catégories *Idées principales et conclusions* (73,82 %) et particulièrement, *Rapport entre l'auteur et le lecteur* (68,17 %).

En analysant les résultats, il est évident que, cette année encore, les élèves ont mieux été capables de distinguer l'information secondaire du texte. Les questions portant sur le *Rapport entre l'auteur et le lecteur* ont été moins bien réussies; il s'agissait de questions portant sur certaines techniques utilisées par un auteur pour transmettre son message.

Enfin, il est à noter que les élèves de 6^e année ont bien répondu aux questions liées aux textes littéraires ainsi qu'à la bande dessinée. Il s'agit d'une amélioration qui se poursuit d'année en année.

Conclusion

Le document *Points saillants sur l'évaluation* ne présente qu'un aperçu des points forts et des points à améliorer des élèves de 6^e année identifiés dans le test de rendement Français. Les points soulevés dans ce document ont pour but d'aider les enseignants de la province à adapter leur programme d'enseignement pour qu'ils aident leurs élèves à bien réussir à s'exprimer tant à l'oral qu'à l'écrit.